

# TIKE **SECURITE**



PSTN/LCD/RFID

Système d'alarme de sécurité

*Guide de l'utilisateur*

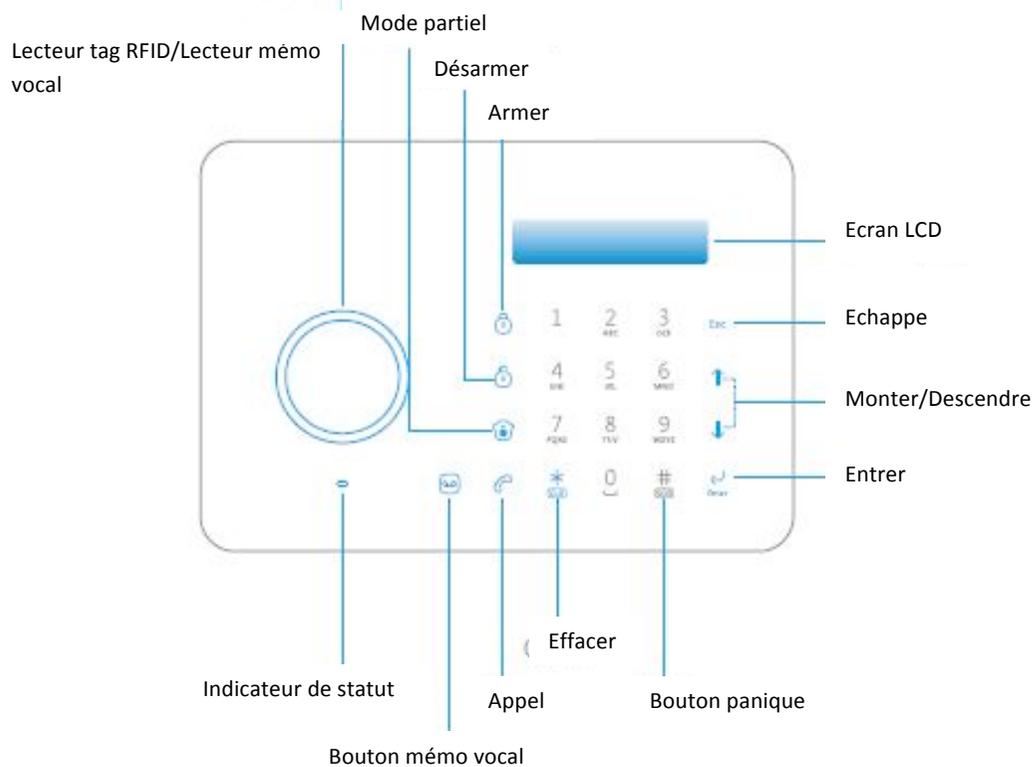
## Contenu

---

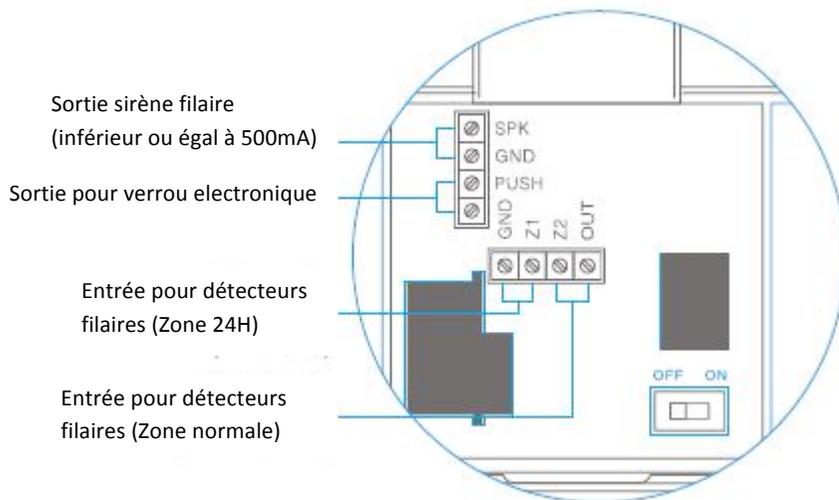
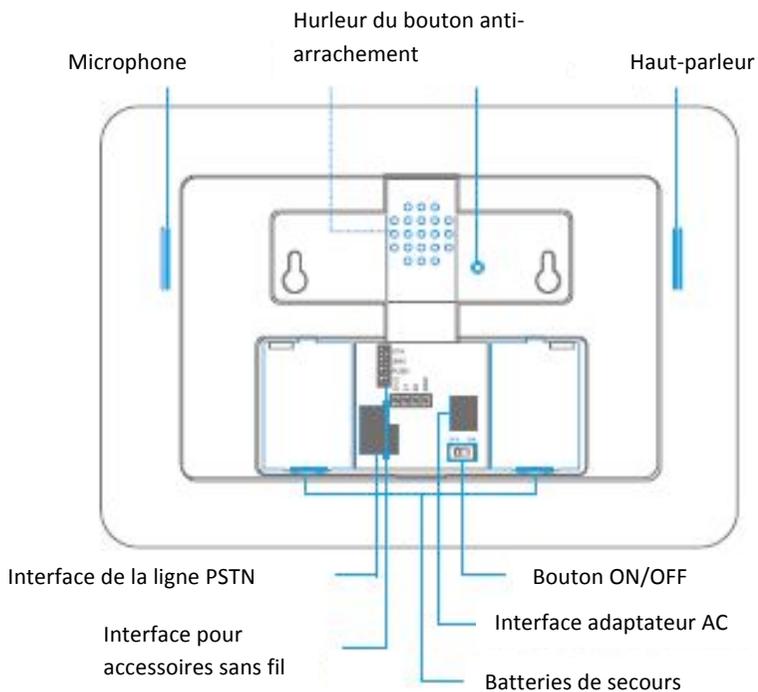
- Configuration 100% sans fil, installation facile
- Nouveau design avec touche tactile
- Ecran LCD éclairé avec menu pour une programmation facile
- Activation + Processeur Auror
- Supporte 10 télécommandes, 50 détecteurs sans fil et 50 tags RFID
- 1 million de combinaisons de codes intégrées assurant une haute sécurité
- Mémo vocal de 10 secondes et message d'alarme vocal enregistrable
- Peut contenir 6 numéros de téléphone et 2 numéros ADEMCO CID CMS
- Désarmement du système par tag RFID et déverrouillage le verrou de la porte électronique
- Soutient de faible retour d'énergie et autoprotection pour les capteurs sans fil
- Supporte un journal de 150 évènements maximum
- Le panneau de contrôle peut composer des appels directement
- Armement, désarmement et contrôle par opération téléphonique
- code sous contrainte permet l'envoi de notification d'alarme muette
- Un groupe de temps d'armement et de désarmement
- Délais d'entrée et de sortie
- Possibilité de renommer toutes les zones et tags RFID
- Message vocal pendant le contrôle téléphonique

## Schéma du tableau de commande

Face



Dos

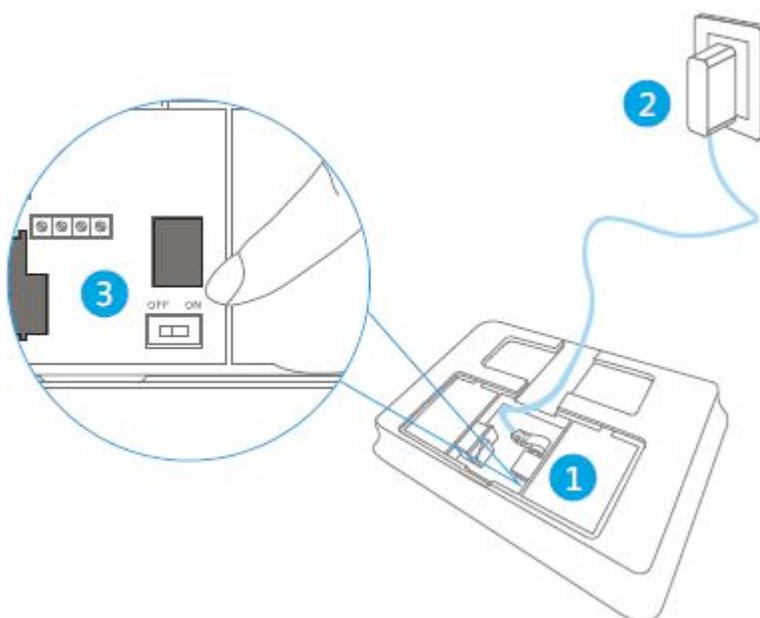


## Préparation avant utilisation

---

### 1- Mise sous tension

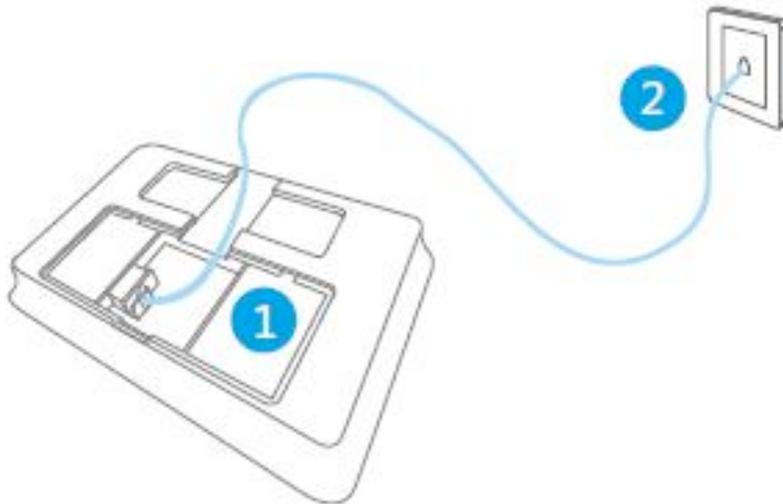
- 1- Branchez le connecteur de sortie de l'adaptateur secteur dans l'interface de l'adaptateur de la centrale
- 2- Branchez l'adaptateur secteur à la prise téléphonique
- 3- Mettez le bouton de connexion sur « on »



## 2- Connecter à une ligne PSTN (France Télécom)

L'AT 11 est un système d'alarme PSTN qui composera automatiquement le numéro de téléphone pré-enregistré dès lors que le système détecte les intrus. Faites attention à ce que la centrale soit connectée à la ligne PSTN pour assurer la sécurité.

- 1- Connectez le plus petit connecteur du câble téléphonique fourni à l'interface de la ligne PSTN au dos de la centrale.
- 2- Connecter l'autre fin de câble téléphonique à la sortie de signal fournit par l'opérateur de ligne PSTN.

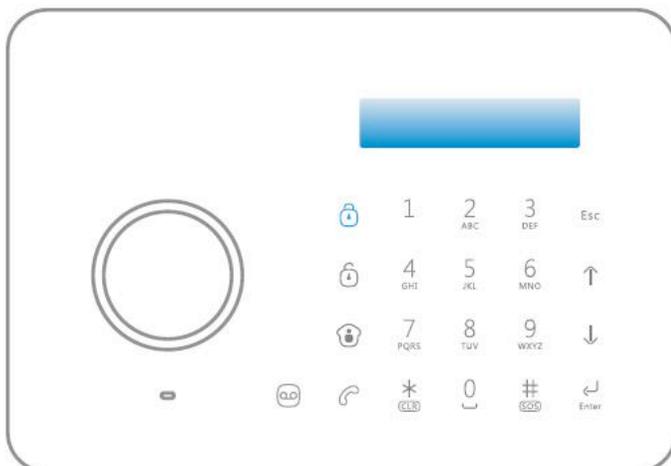


## 3- Installation

- 1- Montage sur mur : fixer le support mural sur le mur avec des vis. Calez la centrale sur le support mural et vérifiez qu'ils sont bien fixés.
- 2- Posé sur le bureau : montez le support de bureau puis posez la centrale sur le bureau

## Contrôle de l'alarme

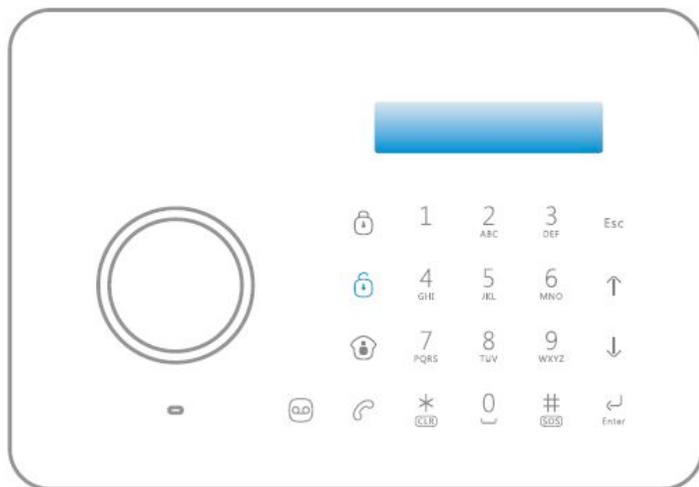
### Activer



Presser [Arm ] de la centrale, le système entre en statut d'armement quand vous entendez un bip et que l'indicateur LED d'armement est allumé.

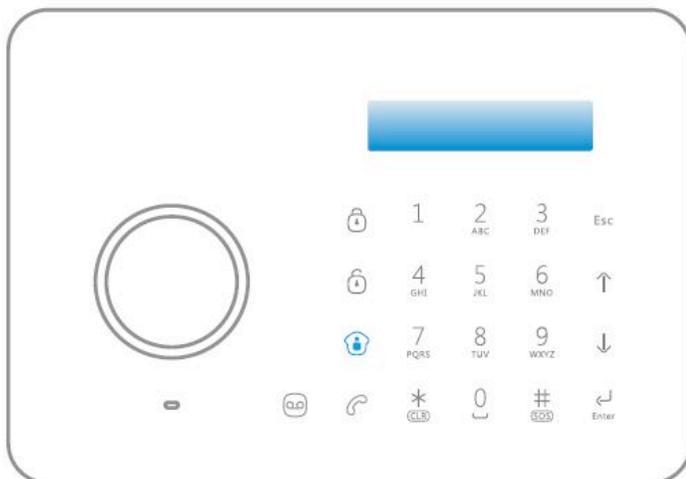
Note : Si le délais d'entrée/sortie est activé, toutes les zones excepté la zone 24H vont entrer en statut d'armement après le délais programmé.

## Désactiver



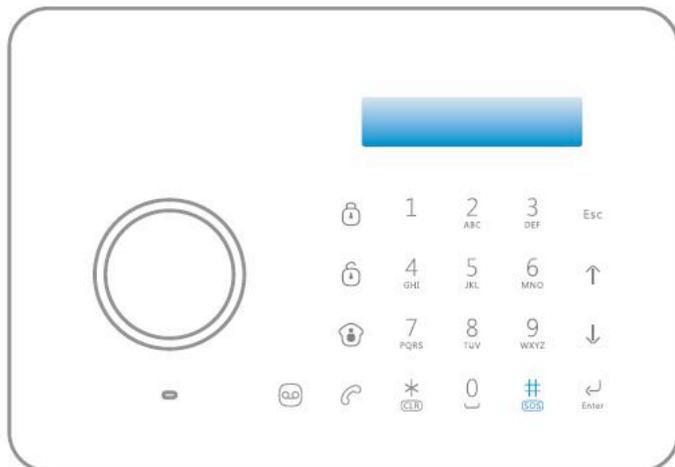
Composez votre code et pressez le bouton **[Disarm ]**, le système entre en statut désarmement quand vous entendez un bip et que l'indicateur LED de désarmement est allumé.

## Mode Partiel



Presser le bouton [Stay 

## Appel d'urgence



Maintenez le bouton  pendant 3 secondes quand l'écran LCD est activé, le système entre en état d'alarme émergente avec sirène hurlante, pendant que la centrale va composer les numéros de téléphone pré-enregistrés dans le centrale.

## Accès au système de contrôle

La centrale possède un lecteur de tag RFID pour déverrouiller le verrou de la porte électronique en désarmant le système. Il vous faut placer le tag RFID près du lecteur de tag RFID, la LED verte flash une fois.

Le système est désarmé et le verrou de la porte électronique est ouvert (si connexion).

## Composition d'appels

La centrale possède un module d'appel intégré. Vérifiez que la ligne PSTN est connectée et que vous avez assez de crédit, vous pouvez utiliser la centrale pour appeler. Quand la centrale est désarmée ou en mode partiel, pressez le bouton  , entrez le numéro de téléphone et pressez le bouton  à nouveau, la ligne sera enregistrée. Si vous entrez un mauvais numéro, pressez le bouton  et entrez le numéro à nouveau. Pressez le bouton  pour annuler la composition ou pressez le bouton  pour terminer la conversation.

## Mémo vocal

Pressez le bouton  pour enregistrer un message vocal de 10 secondes. Le lecteur en cercle de mémo vocal va flasher en bleu pour vous rappeler. Les utilisateurs peuvent toucher le centre du cercle pour écouter le mémo vocal. L'indicateur LED s'éteint quand le mémo vocal a été écouté. Réécoutez en touchant le cercle à nouveau.

## Paramètres de fonction

Entrez le code administrateur, puis pressez **[Enter]** pour entrer dans le menu des paramètres.

**↑** Monter

**↓** Descendre

**[Enter]** Confirmation

**[Esc]** Revenir à l'étape précédente

## Contenu écran LCD

---

Statut système	Contenu écran
<b>En attente</b>	Déconnexion de la ligne
	Coupure de courant alternatif
	Panneau de batterie faible
<b>Armement ou désarmement</b>	Armement du système
	Désarmement du système
	Système en mode partiel
	Armement à distance
	Désarmement à distance
	Mode partiel à distance
	1 à 50 tags RFID (Nom des tags) : Désarmement
<b>Alarme</b>	Alarme SOS
	Coupure de la ligne d'alarme
	Auto-protection de la centrale
	Bouton anti-arrachement
	Alarme accessoires sans fil
	Accessoires 1 à 50 (Nom des accessoires)

## Menu écran LCD

Quand le LCD est activé, entrez le code administrateur, puis pressez **[Enter]** pour entrer dans le menu paramètre.

Menu Principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3
<b>Numéro de téléphone</b>	Ajouter un numéro de téléphone	1 à 6 numéros	
		1 à 2 numéros CMS	
	Numéro de téléphone del	1 à 6 numéros	
		1 à 2 numéros CMS	
<b>Accessoires</b>	Télécommande et clavier	Ajouter	
		Supprimer	Tout
			Télécommande (1 à 10)
	Tag RFID	Ajouter	
		Supprimer	Tout
			RFID (1 à 50)
		Editer le nom	RFID (1 à 50)
	Accessoires sans fil	Ajouter	
		Supprimer	Tout
			Accessoires (1 à 50)
		Editer	Accessoire (1 à 50) Type d'édition d'accessoire (Mode normal, 24H, Délais, partiel) Editer le nom de l'accessoire
	Mode test		

Menu Principal	Sous-menu 1	Sous-menu 2	Sous-menu 3
<b>Paramètres système</b>	Date et heure	Date	
		Format de date	
		Heure	
	Délais d'entrée et de sortie	Délais d'entrée : 000s	
		Délais de sortie : 000s	
	Durée du rétroéclairage :000s		
	Armement et désarmement automatique	Temps d'armement automatique : 00 :00 :00	
		Temps de désarmement automatique : 00 :00 :00	
	Editer message de bienvenue		
	Contrôle par téléphone	ON/OFF	
	Coupure de ligne de l'alarme	ON/OFF	
	Tonalité du clavier	ON/OFF	
	Codes d'accès	Code administrateur	Entrez 6 chiffres (par défaut : 123456)
		Code d'utilisateur	Entrez 4 chiffres (par défaut : 1234)
		Code sous contrainte	Entrez 4 chiffres (par défaut : 1111)
	Temps de sonnerie		
	Message d'alarme	Enregistrer	

		Lecture	
	Paramètres sirène	Sirène filaire	Sirène ON/OFF
			Ton d'armement/ désarmement
		Sirène sans fil	Sirène ON/OFF
			Ton d'armement/ désarmement
		Sirène intégrée	Sirène ON/OFF
			Ton d'armement/ désarmement
		Temps d'alerte de la sirène : 300s	
	Identifiant d'utilisateur (1234)	Entrez 4 chiffres	
	Charger armement	ON/OFF	
	Charger désarmement	ON/OFF	
Réinitialiser			
<b>Historique</b>			

## Paramètres

---

Quand l'écran LCD est activé, entrer le code administrateur, puis presser **[Enter]** pour entrer dans le menu des paramètres.

### Paramètre de numéro de téléphone de l'alarme

Les utilisateurs peuvent enregistrer 6 numéros de téléphones d'utilisateurs et 2 numéros CMS. Quand vous connectez au CMS, le système va composer le numéro de téléphone CMS pour charger les rapports de l'identifiant de contact pendant qu'il alarme puis va composer les 6 numéros de téléphone d'utilisateur un par un et dans l'ordre. Le système va composer tous les numéros d'utilisateur dans 3 cycles jusqu'à ce que le téléphone réponde ou que quelqu'un appuie sur le bouton du téléphone.

#### **Ajouter un numéro de téléphone d'alarme**

- 1- Entrer dans le menu, choisir « numéros de téléphone », pressez **[Enter]**
- 2- Pressez **↑** ou **↓**, choisir « Ajouter numéro de téléphone », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez **↑** ou **↓**, choisir « Numéro d'alarme 1-6 », pressez **[Enter]**
- 4- Insérez les numéros de téléphone dans l'ordre, pressez **[Enter]**. Si le groupe d'extension du numéro de téléphone est utile, 0# ou 9# devront être ajouté devant le numéro de téléphone

Note : Si vous souhaitez vérifier ou modifier les numéros de téléphone enregistrés, entrez dans « Numéro d'alarme 1-6 » pour vérifier et modifier.

### Supprimer un numéro de téléphone d'alarme

- 1- Entrer dans le menu, choisir « numéros de téléphone », pressez **[Enter]**
- 2- Pressez **↑** ou **↓** , choisir « Supprimer numéro de téléphone », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez **↑** ou **↓** , choisir « Numéro d'alarme 1-6 », pressez **[Enter]**
- 4- Supprimer les numéros de téléphone dans l'ordre puis pressez **[Enter]** à nouveau.

Note : Si vous souhaitez enregistrer un numéro de téléphone de centre CMS, référez vous à « Connexion au centre CMS »

## Ajouter/Supprimer/Modifier les accessoires

La centrale reçoit seulement un signal des accessoires après qu'ils aient été connectés à la centrale.

### **Ajouter/Supprimer les télécommandes ou clavier sans fil**

#### **Ajouter :**

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou , choisir « accessoires », pressez **[Enter]**.
- 2- Pressez  ou , choisir « Télécommande et clavier », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou , choisir « ajouter », pressez **[Enter]**
- 4- L' écran LCD montrera « Connectez-vous », pressez n'importe quel bouton de la télécommande pour pouvoir transmettre un signal à la centrale. Quand vous entendez un bip, l'écran LCD affichera « Télécommande (01-10) », la connexion est faite.

Note : Quand vous ajouter un clavier sans fil à la centrale, entrez le code d'accès puis pressez le bouton d'armement ou de désarmement du clavier sans fil. Quand vous entendez un bip, l'écran LCD affiche « Télécommande (01-10) », la connexion est faite.

#### **Supprimer :**

Si vous souhaitez supprimer les télécommandes ou les clavier sans fil ajoutés précédemment, choisissez « supprimer » de l'étape 3 comme précédemment et pressez **[Enter]**. Puis choisissez de tout supprimer ou un accessoire en particulier, puis pressez le bouton **[Enter]** à nouveau.

Note : Si vous entendez 3 bips, c'est que l'accessoire est déjà associé à la centrale.

## Ajouter/Supprimer/Modifier les tags RFID

### Ajouter :

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou  , choisir « accessoires », pressez **[Enter]** .
- 2- Pressez  ou  , choisir « tags RFID », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou  , choisir « ajouter », pressez **[Enter]**
- 4- L' écran LCD montrera « Connectez-vous », mettez le tag RFID près du lecteur de tag RFID de la centrale. Quand vous entendez un bip, l'écran LCD affichera « Tag RFID (01-50) », la connexion est faite.

### Supprimer :

Si vous souhaitez supprimer les tags RFID ajoutés précédemment, choisissez « supprimer » de l'étape 3 comme précédemment et pressez **[Enter]** . Puis choisissez de tout supprimer ou un tag RFID en particulier, puis pressez le bouton **[Enter]** à nouveau.

### Modifier :

Si vous souhaitez renommer un tag RFID déjà associé à la centrale, choisissez « modifier le nom » de l'étape 3 comme vu précédemment et pressez **[Enter]** , puis enregistrer le nom.

## Ajouter/Supprimer/Modifier les accessoires sans fil

### Ajouter :

- 1- Entrer dans le menu, presser ↑ ou ↓ , choisir « accessoires », pressez [Enter] .
- 2- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « accessoires sans fil », pressez [Enter]
- 3- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « ajouter », pressez [Enter]
- 4- L' écran LCD montrera « Connectez-vous », déclenchez le détecteur une fois pour qu'il envoi un signal à la centrale. Quand vous entendez un bip, l'écran LCD affichera « Accessoire (01-50) », la connexion est faite.

### Supprimer :

Si vous souhaitez supprimer les accessoires ajoutés précédemment, choisissez « supprimer » de l'étape 3 comme précédemment et pressez [Enter] . Puis choisissez de tout supprimer ou un accessoire sans fil en particulier, puis pressez le bouton [Enter] à nouveau.

### Modifier

#### Type d'accessoire :

- 1- Entrer dans le menu, presser ↑ ou ↓ , choisir « accessoires », pressez [Enter] .
- 2- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « accessoires sans fil », pressez [Enter]
- 3- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « modifier », pressez [Enter]
- 4- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « accessoire 01-50 », pressez [Enter]
- 5- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « modifier le type d'accessoire », pressez [Enter]
- 6- Pressez ↑ ou ↓ , choisir un type «Normal/24H/Délais/Partiel », pressez [Enter]

**Mode normal :** En mode armée, quand les accessoires en mode normal se déclenchent, le système d'alarme va s'armer. En mode désarmée, , quand les accessoires en mode normal se déclenchent, le système d'alarme ne va pas s'armer.

**Mode 24H :** Dans n'importe quelle circonstance, quand les accessoires en mode 24H se déclenchent, le système va s'armer une première fois.

**Mode délais :** Si vous souhaitez utiliser le délais d'entrée et de sortie, les accessoires concernés doivent être paramètrer en zone délais d'entrée et de sortie. Quand vous avez paramètré, après avoir paramètré le délais, les accessoires feront un système d'alarme. Référence au paramètre d'entrée et de sortie pour les détails.

Mode partiel : En mode partiel, seul les accessoires en mode normal vont se déclencher pour alarmer pendant que les accessoires en mode partiel ne se déclencheront pas. Vous pouvez donc vous déplacer librement chez vous.

### **Nom des accessoires**

Si vous souhaitez renommer les accessoires, choisissez « modifier le nom des accessoires » dans l'étape 3 comme vu précédemment et pressez

**[Enter]** . Puis entrez le nom de l'accessoire.

## Mode test

Testez si l'accessoire est connecté avec succès à la centrale.

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou , choisir « Paramètre système », pressez **[Enter]**.
- 2- Pressez  ou , choisir « mode test », pressez **[Enter]**. L'écran LCD affichera « Yes ? », pressez **[Enter]** à nouveau pour commencer le mode test.
- 3- Déclenchez les accessoires codés dans l'ordre, les accessoires vont transmettre le signal à la centrale. Quand vous entendez 3 bips, l'écran LCD va retenir le temps de déclenchement des détecteurs. Puis vous pouvez compter les accessoires connectés grâce au chiffre inscrit sur l'écran LCD. Sortie en pressant le bouton **[Esc]**.

## Paramètre système

### Date et heure :

- **Date :**

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou  , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]** .
- 2- Pressez  ou  , choisir « date et heure », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou  , choisir « date », pressez **[Enter]**
- 4- Entrez la date, pressez **[Enter]**

- **Format de date :**

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou  , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]** .
- 2- Pressez  ou  , choisir « date et heure », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou  , choisir « Format de date », pressez **[Enter]**
- 4- Pressez  ou  , choisir le format, pressez **[Enter]**

- **Heure : L'heure par défaut est sur 24H standard**

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou  , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]** .
- 2- Pressez  ou  , choisir « date et heure », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou  , choisir « Heure », pressez **[Enter]**
- 4- Entrez l'heure actuelle, pressez **[Enter]**

## Délais d'entrée et de sortie

Si vous n'avez pas l'habitude avec la télécommande, le délais d'entrée et de sortie peut être réglé dans le système. Ci-dessous les instructions pour armer et désarmer :

Lorsque vous avez réglé le délais d'entrée et de sortie, l'utilisateur peut sortir de la maison en un temps définie, puis le système sera armé automatiquement ; quand vous revenez chez vous sans désarmer le système, le délais d'entrée permettra d'avoir le temps de désarmer l'alarme. Sinon, le système traitera cela comme une intrusion et se déclenchera et enverra une alerte.

Note : Le délais d'entrée et de sortie est valable uniquement pour les accessoires en mode délais d'entrée.

**Délais d'entrée :** Le délais d'entrée est réglé pour laisser du temps à l'utilisateur de désarmer le système avant que les accessoires envoient un signal à la centrale après déclenchement après le temps réglé.

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou  , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]** .
- 2- Pressez  ou  , choisir « délais d'entrée et de sortie », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou  , choisir « délais d'entrée », pressez **[Enter]**
- 4- Entrez le temps pour le délais d'entrée, pressez **[Enter]** pour confirmer. Le temps de délais d'entrée est calculé en secondes ; le délais par défaut est de 0 secondes (éteint) ; réglable de 0 à 999 secondes

**Délais de sortie :** Le délais d'entrée est réglé pour laisser du temps à l'utilisateur de sortir et d'armer pendant le temps réglé.

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou  , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]** .
- 2- Pressez  ou  , choisir « délais d'entrée et de sortie », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou  , choisir « délais de sortie », pressez **[Enter]**
- 4- Entrez le temps pour le délais de sortie, pressez **[Enter]** pour confirmer. Le temps de délais de sortie est calculé en secondes ; le délais par défaut est de 0 secondes (éteint) ; réglable de 0 à 999 secondes

Une fois que le délais est réglé, quand vous armer le système, un bip sera entendu chaque seconde pour rappeler à l'utilisateur de partir, le rythme va s'accélérer les dernières 15 secondes pour rappeler.

## Durée de rétroéclairage

Les utilisateurs peuvent régler le temps d'attente du rétroéclairage de l'écran LCD bleu.

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou  , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]** .
- 2- Pressez  ou  , choisir « durée du rétroéclairage », pressez **[Enter]**
- 3- Entrez la durée du rétroéclairage puis pressez **[Enter]**
- 4- la durée du rétroéclairage est calculée en secondes (par défaut : 20 secondes) ; réglable de 1 à 99 secondes

## Temps d'armement/désarmement

Les utilisateurs peuvent régler le temps d'armement et de désarmement selon l'emploi du temps pour éviter les opérations répétées.

### **Temps d'armement :**

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou  , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]** .
- 2- Pressez  ou  , choisir « armement/désarmement automatique », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou  , choisir « temps d'armement automatique », pressez **[Enter]**
- 4- Entrez le temps exact d'armement, pressez **[Enter]**

### **Temps désarmement :**

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou  , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]** pour confirmer.
- 2- Pressez  ou  , choisir « armement/désarmement automatique », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou  , choisir « temps de désarmement automatique », pressez **[Enter]**
- 4- Entrez le temps exact de désarmement, pressez **[Enter]**

### Modifier le message d'accueil :

Quand le message d'accueil est réglé, allumer le système d'alarme ou activer le clavier ; le message d'accueil sera diffusé sur l'écran LCD.

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou , choisir « paramètres système », pressez 
- 2- Pressez  ou , choisir « Modifier accueil », pressez  pour définir le message d'accueil. ( = supprimer/ = espace/ = revenir en arrière/ = aller en avant)

### Contrôle à distance par téléphone

Vous pouvez régler pour désactiver ou activer le contrôle à distance par téléphone pour avoir un accès libre au système d'alarme pour armer, désarmer et surveiller le site en composant le numéro de téléphone du système.

#### Activer/Désactiver le contrôle à distance par téléphone

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou , choisir « paramètres système », pressez 
- 2- Pressez  ou , choisir « contrôle téléphonique à distance », pressez 
- 3- Pressez  ou , choisir « activer » ou « désactiver », pressez  (par défaut : désactiver)

## Opérer le contrôle téléphonique à distance

**Méthode 1 :** Quand le système d'alarme se déclenche, la centrale va composer le numéro de téléphone d'utilisateur préenregistré. Quand vous décrochez, vous pouvez suivre le guide vocal pour contrôler la centrale à distance.

### Méthode 2 :

- 1- Composez le numéro de téléphone du système d'alarme ; après y être entré, le système d'alarme va vous guider pour insérer le code d'accès.
- 2- Entrez le code d'accès (code utilisateur ou code administrateur) ;  
pressez [#]
- 3- Le système d'alarme joue le guide vocal 2 fois pour expliquer les fonctions.
- 4- L'utilisateur choisit les instructions relatives pour opérer le contrôle téléphonique à distance.

Note : Le système d'alarme va raccrocher après 30 secondes d'inactivité.

### Table d'instruction du contrôle téléphonique à distance

Bouton téléphonique	Fonction	Explication
1	Armer le système	La voix dit : armement effectué
0	Désarmer le système	La voix dit : désarmement effectué
*	Centrale active	Pressez * pour prolonger l'activation de la centrale
9	Allumer la sirène	Détecter les intrus
6	Fermer la sirène	La sirène arrête de sonner
8	Allumer le transmetteur	Disponible pour le système avec le transmetteur RS-1000
5	Fermer le transmetteur	
#	Sortir du contrôle téléphonique à distance	Ou raccrocher le téléphone

## Coupure de ligne de l'alarme

Quand la fonction de coupure de ligne de l'alarme est activée, la centrale va s'armer une fois que la ligne PSTN est coupée ou sortie.

### **Activer/Désactiver la coupure de ligne de l'alarme**

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]**
- 2- Pressez  ou , choisir « coupure de ligne de l'alarme », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou , choisir « activer » ou « désactiver », pressez **[Enter]**

« On » permet d'activer la coupure de ligne de l'alarme, « off » permet de désactiver la coupure de ligne de l'alarme. Les paramètres par défaut sont sur « on », la coupure de ligne de l'alarme est sur « on ».

## Tonalité du clavier

Vous pouvez activer/désactiver la tonalité du clavier.

### **Activer/désactiver la tonalité du clavier**

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]**
- 2- Pressez  ou , choisir « tonalité du clavier », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou , choisir « activer » ou « désactiver », pressez **[Enter]**

« On » permet d'activer la tonalité du clavier, « off » permet de désactiver la tonalité du clavier. Les paramètres par défaut sont sur « on », la tonalité du clavier est sur « on ».

## Code d'accès

Toutes les centrales ont un code d'utilisateur par défaut, un code administrateur et un code sous contrainte. Veuillez changer tous les codes avant l'utilisation et gardez les secret.

### Code administrateur

Avec le code administrateur, vous pouvez armer et désarmer, faire des réglages de système comme redéfinir des codes d'accès par exemple.

---

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]**.
- 2- Pressez  ou , choisir « code d'accès », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou , choisir « code administrateur », pressez **[Enter]**
- 4- L'écran LCD affichera « entrez 6 chiffres », puis entrez les 6 chiffres pour créer le code, pressez **[Enter]** (code par défaut : 123456)
- 5- Entrez le nouveau code administrateur, pressez **[Enter]**

### Code utilisateur

Avec le code utilisateur, vous pouvez armer, mettre en mode partiel ou désarmer votre alarme.

---

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]**.
  - 2- Pressez  ou , choisir « code d'accès », pressez **[Enter]**
  - 3- Pressez  ou , choisir « code utilisateur », pressez **[Enter]**
  - 4- L'écran LCD affichera « entrez 4 chiffres », puis entrez les 4 chiffres pour créer le code, pressez **[Enter]** (code par défaut : 1234)
  - 5- Entrez le nouveau code utilisateur, pressez **[Enter]**
-

### Code sous contrainte

En cas d'urgence, quand l'utilisateur est violemment requis pour désarmer le système, il est recommandé d'utiliser le code sous contrainte pour désarmer le système d'alarme. La centrale va composer silencieusement le numéro de téléphone enregistré dans l'alarme.

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]**.
- 2- Pressez  ou , choisir « code d'accès », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou , choisir « code sous contrainte », pressez **[Enter]**
- 4- L'écran LCD affichera « entrez 4 chiffres », puis entrez les 4 chiffres pour créer le code, pressez **[Enter]** (code par défaut : 1111)
- 5- Entrez le nouveau code sous contrainte, pressez **[Enter]**

### Nombre de sonneries pour le contrôle téléphonique à distance

Après avoir réglé le nombre de sonneries, vous pouvez faire les réglages de système par téléphone, tel que le désarmement/armement du système.

- 
- 1- Entrer dans le menu, presser  ou , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]**.
  - 2- Pressez  ou , choisir « nombre de sonneries », pressez **[Enter]**
  - 3- Entrez 5 à 9 pour le nombre de sonneries, pressez **[Enter]**

Paramètre par défaut : 5 fois

## Message d'alarme

Vous pouvez laisser un message vocal de 10 secondes quand la centrale fait un appel aux numéro de téléphone enregistrés dans la centrale, la voix enregistrée sera répétée pour notifier l'intrusion.

### **Enregistrer une voix d'alarme**

---

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou  , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]**.
- 2- Pressez  ou  , choisir « message d'alarme », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou  , choisir « enregistrer », pressez **[Enter]**
- 4- L'écran LCD affichera « enregistrer un message de 10 secondes » pour vous rappeler l'enregistrement de la voix de 10 secondes, pressez **[Enter]**
- 5- Commencer l'enregistrement de la voix pendant 10 secondes jusqu'à ce que le système s'arrête automatiquement, ou presser **[Enter]** pour arrêter l'enregistrement

### **Lire le message enregistré**

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou  , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]**.
- 2- Pressez  ou  , choisir « message d'alarme », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou  , choisir « lecture », pressez **[Enter]**
- 4- La voix enregistré sera lu automatiquement

## Paramètres sirènes

### Sirène filaire

La sirène filaire est connectée à la centrale par un câble.

#### Activer/désactiver la sirène filaire

- 1- Entrer dans le menu, presser ↑ ou ↓ , choisir « paramètres système », pressez [Enter].
- 2- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « paramètres sirènes», pressez [Enter]
- 3- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « sirène filaire », pressez [Enter]
- 4- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « activer/désactiver la sirène», pressez [Enter]
- 5- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « activer » ou « désactiver », pressez [Enter]

« On » permet d'activer la sirène filaire, « off » permet de désactiver la sirène filaire. Les paramètres par défaut : « on », la sirène filaire est activée.

#### Activer/désactiver le bip d'armement/désarmement pour la sirène filaire

- 1- Entrer dans le menu, presser ↑ ou ↓ , choisir « paramètres système », pressez [Enter].
- 2- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « paramètres sirènes», pressez [Enter]
- 3- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « sirène filaire », pressez [Enter]
- 4- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « bip d'armement/désarmement», pressez [Enter]
- 5- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « activer » ou « désactiver », pressez [Enter]

« On » permet d'activer le bip d'armement/désarmement de la sirène filaire, « off » permet de désactiver le bip d'armement/désarmement de la sirène filaire. Les paramètres par défaut sont sur « on », le bip d'armement/désarmement est activée.

## Sirène sans fil

La sirène sans fil est connectée à la centrale par une connexion sans fil.

### Activer/désactiver la sirène sans fil

- 1- Entrer dans le menu, presser ↑ ou ↓ , choisir « paramètres système », pressez [Enter].
- 2- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « paramètres sirènes», pressez [Enter]
- 3- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « sirène sans fil », pressez [Enter]
- 4- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « activer/désactiver la sirène», pressez [Enter]
- 5- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « activer » ou « désactiver », pressez [Enter]

« On » permet d'activer la sirène sans fil, « off » permet de désactiver la sirène sans fil. Paramètres par défaut : « on », la sirène sans fil est activée.

### Activer/désactiver le bip d'armement/désarmement pour la sirène sans fil

- 1- Entrer dans le menu, presser ↑ ou ↓ , choisir « paramètres système », pressez [Enter].
- 2- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « paramètres sirènes», pressez [Enter]
- 3- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « sirène sans fil », pressez [Enter]
- 4- Pressez ↑ ou ↓ , choisir «bip d'armement/désarmement», pressez [Enter]
- 5- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « activer » ou « désactiver », pressez [Enter]

« On » permet d'activer le bip d'armement/désarmement de la sirène sans fil, « off » permet de désactiver le bip d'armement/désarmement de la sirène sans fil. Paramètres par défaut : « on », le bip d'armement/désarmement est activée.

## Sirène intégrée

La sirène intégrée est la sirène qui se trouve dans la centrale.

### Activer/désactiver la sirène intégrée

- 1- Entrer dans le menu, presser ↑ ou ↓ , choisir « paramètres système », pressez [Enter].
- 2- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « paramètres sirènes», pressez [Enter]
- 3- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « sirène intégrée», pressez [Enter]
- 4- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « activer/désactiver la sirène», pressez [Enter]
- 5- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « activer » ou « désactiver », pressez [Enter]

« On » permet d'activer la sirène intégrée, « off » permet de désactiver la sirène intégrée. Paramètres par défaut : « on », la sirène intégrée est activée.

### Activer/désactiver le bip d'armement/désarmement pour la sirène intégrée

- 1- Entrer dans le menu, presser ↑ ou ↓ , choisir « paramètres système », pressez [Enter].
- 2- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « paramètres sirènes», pressez [Enter]
- 3- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « sirène intégrée», pressez [Enter]
- 4- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « bip d'armement/désarmement», pressez [Enter]
- 5- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « activer » ou « désactiver », pressez [Enter]

« On » permet d'activer le bip d'armement/désarmement de la sirène intégrée, « off » permet de désactiver le bip d'armement/désarmement de la sirène intégrée. Paramètres par défaut : « on », le bip d'armement/désarmement est activée.

## Temps de sonnerie de la sirène

### Paramétrer le temps de sonnerie de toutes les sirènes

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou , choisir « paramètres système », pressez **[Enter]**.
- 2- Pressez  ou , choisir « paramètres sirènes », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou , choisir « temps d'alerte de la sirène », pressez **[Enter]**
- 4- Entrez le temps d'alerte, pressez **[Enter]**

Le temps de sonnerie de la sirène est calculé en secondes, le paramétrage par défaut est de 300 secondes. Si le paramétrage est de 0 secondes, la sirène ne va pas sonner.

## Identifiant d'utilisateur pour le CMS

Voir page 39 : connexion au CMS

## Charger le rapport d'armement

Voir page 39 : connexion au CMS

## Charger le rapport de désarmement

Voir page 39 : connexion au CMS

## Réinitialiser

- 1- Entrer dans le menu, presser ↑ ou ↓ , choisir « paramètres système », pressez [Enter].
- 2- Pressez ↑ ou ↓ , choisir « réinitialiser », pressez [Enter] pour réinitialiser le système aux paramètres par défaut.

Note : tous les paramètres de système seront restaurés aux paramètres par défaut. La réinitialisation ne supprimera pas les accessoires qui ont déjà été associés à la centrale.

Si vous oubliez le code administrateur et ne pouvez paramétrer le système, contactez-nous.

## Vérifier les journaux d'évènement

Vous pouvez vérifier les journaux d'évènement librement. 150 journaux d'évènements sont traçables.

- 1- Entrer dans le menu, presser ↑ ou ↓ , choisir « historique », pressez [Enter].
- 2- Pressez ↑ ou ↓ , choisir le journal d'évènement que vous avez besoin de traçer, pressez [Enter]
- 3- Heure du journal des évènements pertinents et moyens d'alarme seront affichés

## Connexion au verrou électronique

Vous pouvez ignorer si vous ne mettez pas l'alarme en control d'accès. Cette alarme envoi seulement des signaux d'activation/désactivation du verrou de la porte électronique, veuillez vous référer au manuel de la porte électronique connexe.

## Connexion au CMS

Vous pouvez ignorer cette étape si vous n'avez pas besoin de vous connecter au centre CMS. Quand vous vous connectez au centre CMS, la centrale va charger l'identifiant de contact du centre CMS automatiquement une fois que l'intrusion est détectée.

### **Ajouter un numéro de téléphone CMS**

Quand le numéro de téléphone du centre CMS est enregistré, la centrale va contacter le centre CMS automatiquement quand elle s'alarme.

- 1- Entrer dans le menu, presser  ou  , choisir « numéros de téléphone », pressez **[Enter]** .
- 2- Pressez  ou  , choisir « ajouter numéros de téléphone », pressez **[Enter]**
- 3- Pressez  ou  , choisir « premier numéro CMS » ou « deuxième numéro CMS », pressez **[Enter]**
- 4- Entrez le numéro de téléphone CMS, pressez **[Enter]** . Si l'extension de groupe du numéro de téléphone est utilisé pour connecter au centre CMS, veuillez ajouter 0# ou 9# avant le numéro de téléphone. Vous envisagez de stocker.

Note : si vous voulez vérifier ou modifier le numéro de téléphone pré-enregistré, entrez « 1-2 numéro CMS » pour vérifier ou modifier.

### Supprimer un numéro de téléphone CMS

- 1- Entrer dans le menu, choisir « numéros de téléphone », pressez **[Enter]**.
- 2- Pressez **↑** ou **↓**, choisir « supprimer numéros de téléphone », pressez **[Enter]**.
- 3- Pressez **↑** ou **↓**, choisir dans l'ordre « 1-2 numéro CMS », pressez **[Enter]**.
- 4- Supprimez les numéros de téléphone enregistrés, pressez **[Enter]**.

### Identifiant utilisateur

Il est fourni par le centre CMS. Ensuite il est enregistré, le centre CMS peut savoir exactement la localisation de l'utilisateur selon le numéro d'identifiant.

- 1- Entrer dans le menu, presser **↑** ou **↓**, choisir « paramètres système », pressez **[Enter]**.
- 2- Pressez **↑** ou **↓**, choisir « identifiant d'utilisateur », pressez **[Enter]**.
- 3- L'écran LCD affichera « entrez 4 chiffres », entrez les 4 chiffres de l'identifiant d'utilisateur, pressez **[Enter]**.

### Charger le rapport d'armement/désarmement du centre CMS

Quand cette fonction est possible, tous les rapports d'armement/désarmement seront chargés automatiquement au centre CMS, donc ce centre CMS pourra connaître le statut du système d'alarme.

- 1- Après avoir programmé l'identifiant d'utilisateur, presser **↑** ou **↓** pour choisir « charger armement » ou « charger désarmement », pressez **[Enter]**.
- 2- Pressez **↑** ou **↓**, choisir « on », pressez **[Enter]**.
- 3- Quand vous choisissez « off » à l'étape 2, pressez **[Enter]**, le rapport d'armement/désarmement ne sera pas chargé au centre CMS.

## Identifiant de contact des rapports

Code évènement	Evènement	Code évènement	Evènement
<b>3401</b>	Armement	<b>1137</b>	anti-arrachement de la centrale
<b>1401</b>	Désarmement	<b>1144</b>	Bouton anti-arrachement
<b>1409</b>	Désarmement par tag RFID	<b>1140</b>	Zone normale
<b>1132</b>	Alarme du détecteur de mouvement	<b>1133</b>	Zone 24H
<b>1131</b>	Alarme du détecteur d'ouverture	<b>1384</b>	Batterie faible
<b>1100</b>	Appel d'urgence	<b>1302</b>	Batterie faible de la centrale
<b>1120</b>	Alarme sous contrainte	<b>1301</b>	Echec AC de la centrale
<b>3456</b>	Mode partiel		

## Précautions

Pour prévenir des dommages les utilisateurs et les autres personnes durant l'usage du produit et pour étendre la durée de vie du produit, veuillez suivre les précautions suivantes :

Instructions générales
Les accessoires sans fil peuvent être connecté à la centrale avant l'utilisation
Une tension d'alimentation faible affecte la portée de transmission à distance
2 batteries arrières de 3,7V/800mAh ou un adaptateur standard d'alimentation
Ne pressez pas le bouton panique si il n'y a pas d'urgence pour éviter de déranger les voisins
Vérifier le système régulièrement pour être sûr que le système fonctionne correctement en cas d'urgence
La centrale n'est ni waterproof ni étanche à l'humidité, veuillez installer la centrale dans un endroit sec et propre.
La centrale est en plastique ABS. Veuillez garder loin des lumières fortes pour une durée de vie plus longue.
Attention
La centrale est non étanche aux explosions. Veuillez garder loin du feu et des sources de chaleur.
Installez la centrale loin des objets tel que le chauffage, l'air conditionné, les micro-ondes qui produisent des choc thermiques ou électrique-magnétique
Attention à la décomposition
Recyclez la centrale conformément à la régulation locale pour une destruction de celle-ci
Le désassemblage de ce produit doit être fait par un professionnel

## FAQ

Phénomène	Cause et dysfonctionnement	Procédure de réparation
<b>Pas de réponse de la centrale</b>	Bouton d'alimentation sur « off »	Compartiment de la batterie ouverte, mettre sous tension
	Echec de l'alimentation A/C	Contactez bureau d'alimentation principale locale
	Batterie arrière au lithium : puissance épuisée	Connectez à l'alimentation principale avec l'adaptateur
<b>Les accessoires ne peuvent être connectés à la centrale</b>	La centrale n'est pas en état d'association	Assurez-vous que la centrale est en état d'association
	Les accessoires ne se déclenchent pas lors de l'association	Soyez sûr que les accessoires déclenchés transmettent le signal à la centrale pour l'association
	Lors de l'association, 3 bip se font entendre de la centrale	Les accessoires sont déjà associés à la centrale
<b>Pas de réponse de la centrale en contrôlant avec la télécommande</b>	La télécommande n'est pas associée à la centrale	Suivre le manuel et connecter la télécommande à la centrale
	Centrale hors de portée depuis la télécommande	Pas plus de 80 mètres de distance en espace sans interférence
		Répétiteur de signal peut être ajouté
<b>N'arrive pas à désarmer avec le tag RFID</b>	Le tag RFID n'est pas connecté à la centrale	Suivre le travail manuel et coder le tag RFID à la centrale
<b>Clavier tactile n'arrive pas à faire le paramétrage lié</b>	Pas connecté sur le menu de réglages	Entrer le code administrateur valide, appuyer « enter » et connecter sur le menu de réglages

## Spécificités

---

### Alimentation tableau de commande

Entrée : AC 110- 240V/50-60 Hz

Sortie : DC 12V 500mA, 6Wh

### Courant statique

Inférieur ou égal à 90 mA

### Courant d'alarme

Inférieur ou égal à 300mA

### Batterie de secours interne

2 batteries de 3.7 V/800mAh

### Sirène interne

95 dB

### Fréquence radio

315MHz ou 433 MHz

### Enregistrement maximum de numéros de téléphone

6 numéros de téléphone d'alarme et 2 numéros de téléphone CMS

### Association maximum d'accessoires et télécommandes

50 accessoires et 10 télécommandes

### Association maximum de tag RFID

50 tags RFID

### Maximum de journaux d'évènements

150 journaux d'évènements

### Matière centrale

Plastique ABS

### Conditions d'utilisation

Temperature : -10°C à 55°C

Humidité : inférieur ou égal à 80% (sans condensation)

### Dimension

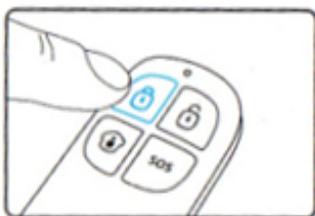
185 x 130 x 27 mm

## Télécommande sans fil

---



### Activer

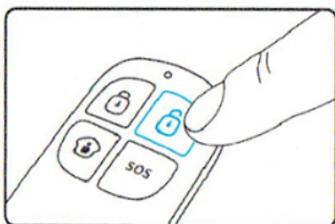


Presser [Arm 

Note : Si le délai de sortie est activé, toutes les zones excepté la zone 24H entrera en statut d'armement après réglage du délai.

Les accessoires réglés avec un délai seront armés après un certain délai.

## Désactiver

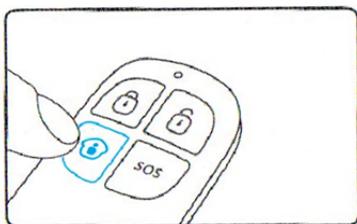


Presser [Disarm 

Quand l'alarme est activée, la sirène va hurler. Pressez [Disarm], le système est désarmé après 2 bips et la Led s'allume. Mais l'indicateur Led de la zone déclenchée continue de flasher pour plus de vérification.

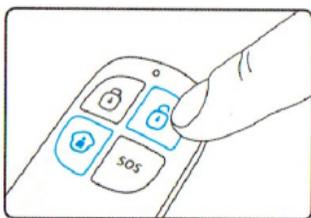
Presser [Disarm 

## Mode Partiel



Presser [Stay 

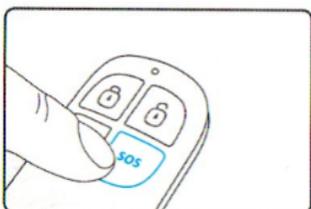
## Mode Muet



Quand vous armez ou désarmez le système, la centrale va bipер une fois ou deux. Si le bip de la sirène est inutile, faites l'opération suivante :

Presser [Stay ] sur la télécommande, puis presser [Arm ] ou [Disarm], la sirène termine l'opération silencieusement. Le système est activé ou désactivé en mode muet sans importuner l'entourage.

## Appel d'Urgence



Quel que soit le mode du tableau de commande, si le bouton panique de la télécommande est pressé, le système entre immédiatement en mode alarme d'urgence pendant que la centrale compose les numéros de téléphone préenregistrés.

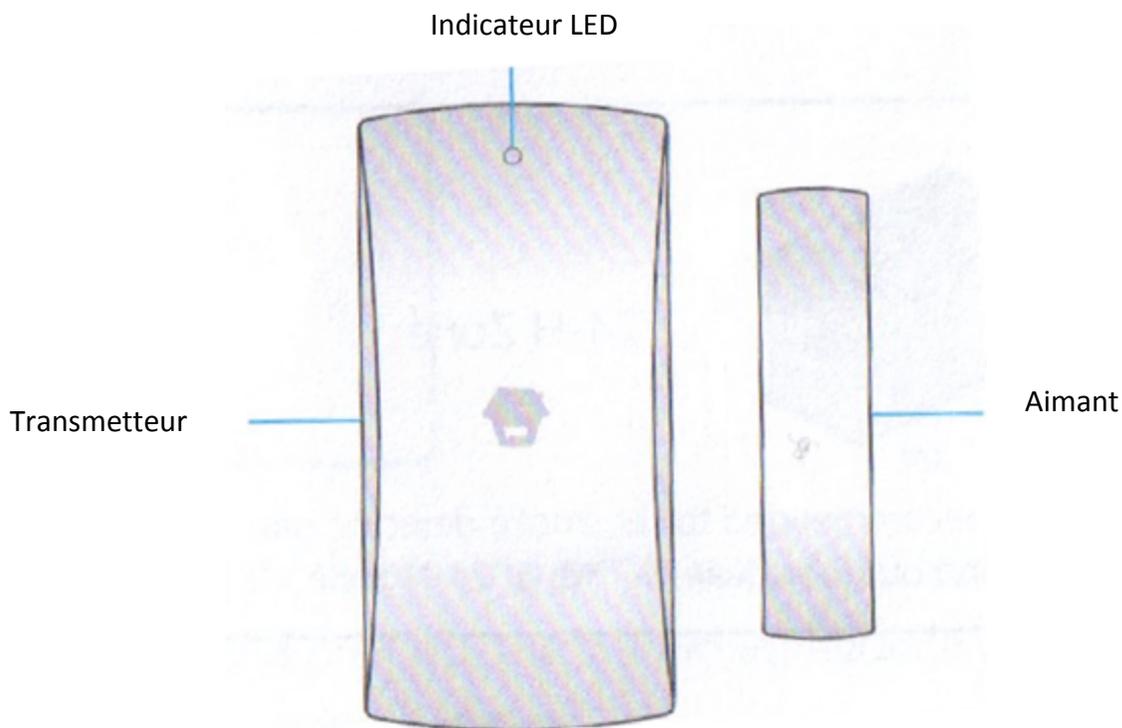
## Détecteur d'ouverture

---

### Contenu

Le DWC – 100 est un détecteur d'ouverture pouvant être installé sur les portes, fenêtres et tout autre objet pouvant être ouvert ou fermé. Le détecteur transmet le signal au tableau de commande si l'aimant installé à proximité du détecteur est déplacé. Une entrée extérieure d'accessoire sans fil est disponible pour l'interface N/C. La protection anti-dommage assure le déclenchement de l'alarme en cas de tentative d'altération et de mouvement du contact.

### Aspect



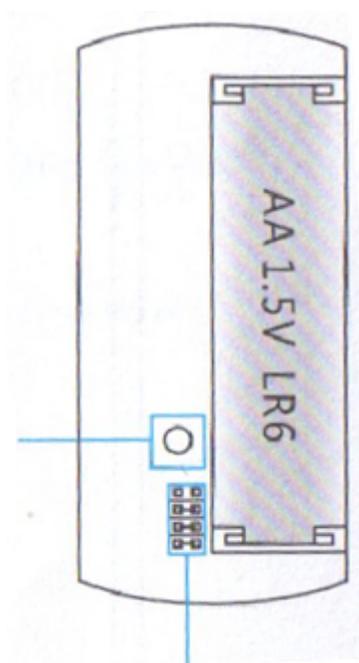
### Indicateur LED

**La LED clignote une fois :** la porte/fenêtre est ouverte et le transmetteur envoie un signal au tableau de commande.

**La LED clignote rapidement (après déclenchement) :** indique que la batterie est faible, veuillez changer la batterie aussi vite que possible.

## Schéma PCB

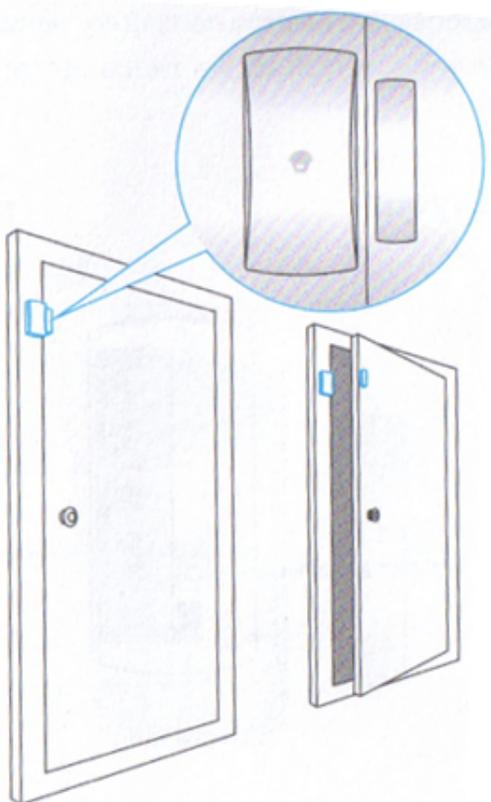
Bouton anti-  
arrachement



Réglage zone

## Installation & notice

- Ouvrir le boîtier et ôter la bande d'activation des piles.
- Installer le détecteur sur un montant de porte, et l'aimant sur la porte.
- Assurez-vous que l'aimant soit du bon côté du transmetteur.
- Placer le transmetteur à l'endroit désiré, installer l'aimant à 1cm maximum du transmetteur et fixer le transmetteur et l'aimant à l'aide de ruban double-face ou de vis.
- Eviter d'installer les détecteurs dans des pièces pourvues de grandes quantités de métal ou de câbles électriques, telles que les chaudières ou pièces de service.



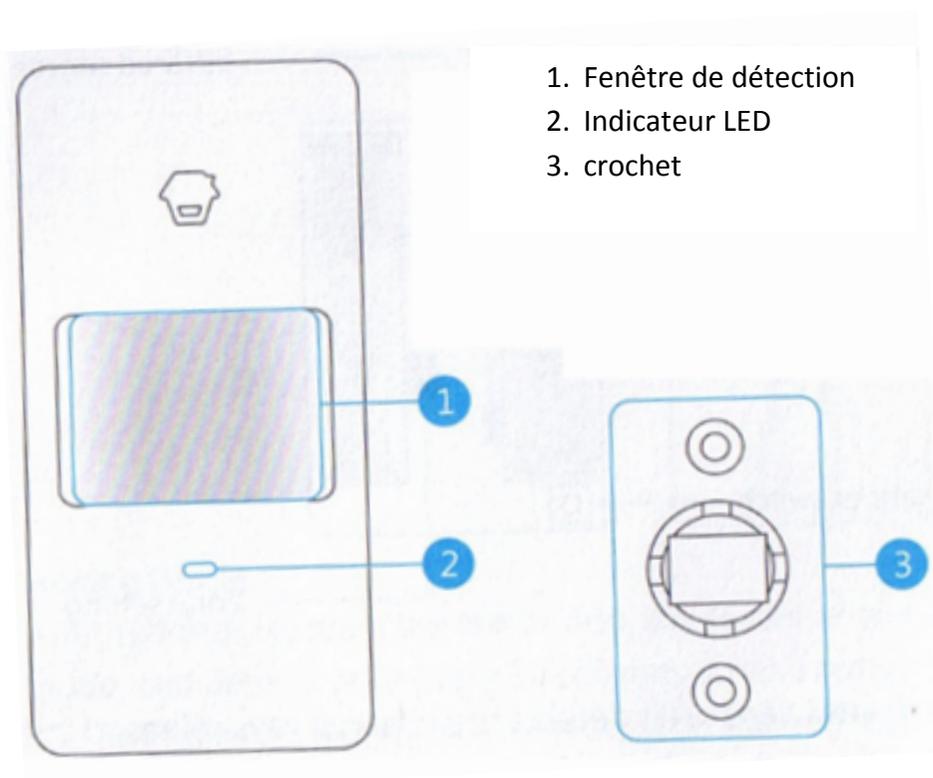
## Détecteur de mouvement PIR sans fil

---

### Contenu

Le PIR-900 est un détecteur de mouvement P.I.R sans fil haute performance. Il est composé d'une puce digitale de contrôle infrarouge à logique floue et analyse intelligente qui différencie efficacement les signaux d'interférence des signaux de mouvements corporels, afin de réduire le taux de fausses alertes. Doté d'une régulation automatique de température et d'une technologie anti-turbulences dûes à l'air, il s'adapte aisément aux changements climatiques. Le détecteur est également doté d'une économie d'énergie, d'une haute fiabilité et d'une installation facile.

### Aspect



## Indicateur LED

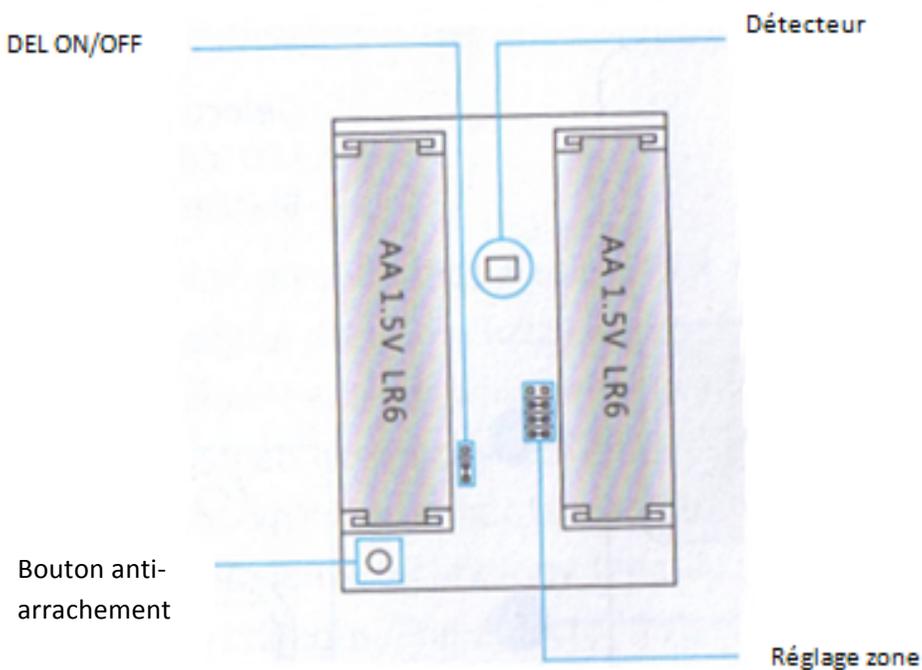
**Clignotement continu** : en mode auto-test

**Un clignotement** : intrus détecté

**Deux clignotements** : auto-test terminé, entre en mode activation

**Un clignotement toutes les 3 secondes** : changer les piles immédiatement en suivant les indications quant au voltage. (L'utilisateur reçoit un SMS d'alerte de batterie faible si le détecteur PIR est connecté au système d'alarme GSM).

## Schéma PCB



**Détecteur infrarouge** : il détecte les rayons infrarouge émis par les mouvements corporels, prière de ne pas toucher et maintenir propre.

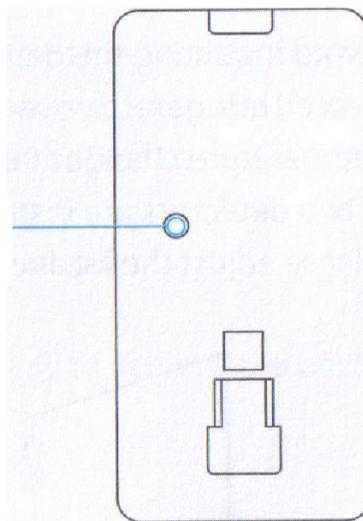
**Bouton anti-arrachement**: en cas d'ouverture du boîtier en mode activé, l'interrupteur est déclenché et génère le signal d'alarme.

## Utilisation

Ouvrir le boîtier et ôter la bande d'activation des piles pour les activer. Il commence à s'auto-tester pendant une minute.

## Réglage Mode

Bouton test



### Mode Test :

Après auto-test, presser le bouton test, le détecteur entre en mode test, et détecte une fois toutes les 10 secondes. Après 3 minutes, la DEL clignote deux fois, et le détecteur est activé.

### Mode actif :

En mode activé, si le détecteur est déclenché plus de deux fois en 3 minutes, il entre en veille afin d'économiser l'énergie. Après inactivité pendant les 3 minutes suivantes, le détecteur entre à nouveau en mode actif.

### Connexion au tableau de commande :

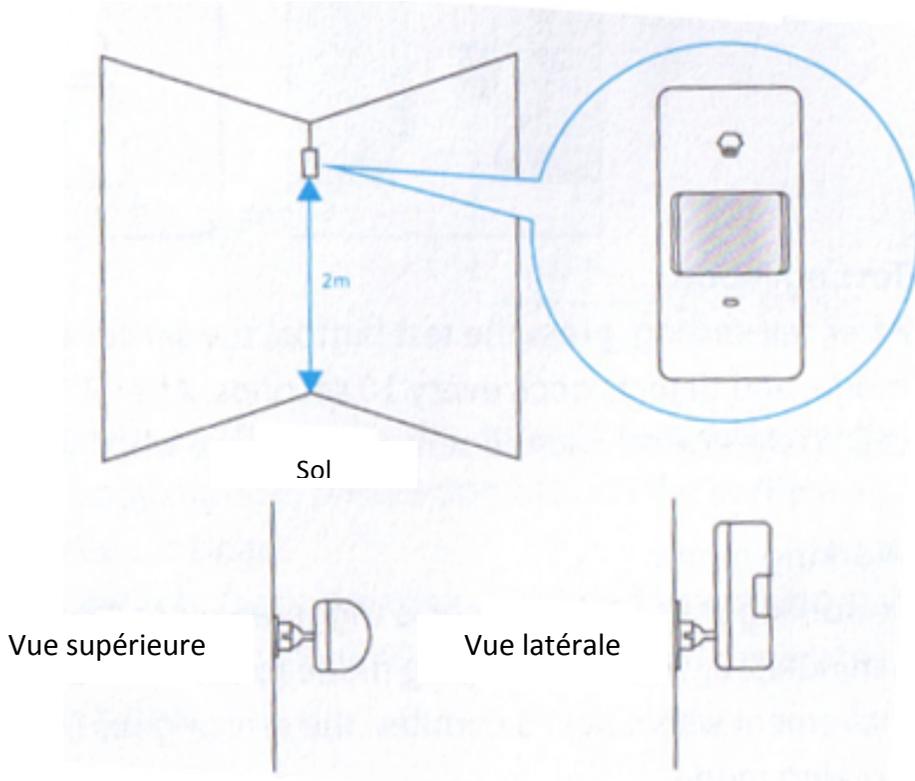
Presser le bouton de connexion du tableau de commande, puis presser deux fois le bouton test du détecteur afin d'envoyer un signal d'alarme. Après une sonnerie, la connexion est établie.

Afin de contrôler la connexion, activer le système et déclencher le détecteur à nouveau, l'alarme se déclenche si la connexion est établie.

## Installation et remarques

Eviter d'installer le détecteur à proximité des fenêtres, air conditionné, chauffage, réfrigérateur, four, lumière du soleil et des endroits dans lesquels la température varie rapidement, ou fréquemment exposés aux courants d'air.

Si deux détecteurs sont installés dans le même angle de détection, il est nécessaire de les ajuster afin d'éviter les interférences et les fausses alertes.



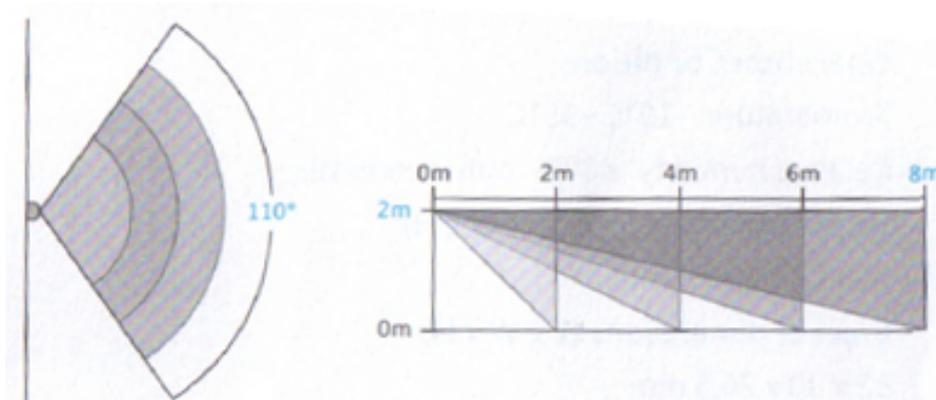
Fixer le crochet au mur à l'aide de vis, et attacher le détecteur au crochet. Ajuster la hauteur d'installation du crochet afin de modifier la distance et l'angle de détection. Il est recommandé de l'installer à 2 mètres du sol.

Le détecteur est plus sensible aux mouvements latéraux qu'aux mouvements verticaux, la performance du détecteur est donc optimisée lorsque la direction de détection est verticale à la direction de marche.

## Tester (test de marche)

- Après installation, allumer le détecteur. Après une minute en auto-test, presser le bouton test, marcher dans l'angle (de droite à gauche ou gauche à droite) et observer l'indicateur LED contrôler le fonctionnement du détecteur.
- L'indicateur LED clignote en cas de détection d'un mouvement.
- Ajuster l'angle du détecteur afin d'obtenir un angle de détection optimal.

## Angle de détection



Vue latérale

Vue supérieure